

Редакция "Карпатской Русь" вприт, што в кампаніи при- мут участие и други наши карпаторусские организации, як гражданские клубы и братства

Секция М. Р. Урде... 12-го января, о год. 3-ой пополуни, в Лемко-Клубі, 35 Ист 2-га ул. Буде справозданне из деятельности отдела за 1940 рок, выбор нового урду на 1941 рок и други важны справы. Просите членов обовязково прийти на тот митинг и на час.

Music by PETER HOWE and his ORIGINALS COHOES RD. Sub. 35c. Watervliet, N. Y. 9 P. M. to?

ти докладов урядников, як мы газдовали за цылый рок — если планно, то треба поправити. Так ище раз просиме всіх прийти на час. Об'єд. Комитет.

TEL. Nepperhan 4897 LEON KOWALCHYK 364 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

TEL. BGreen 45131 JOHN KOWALCHYK 79 Sussex St. Jersey City, N. J.

ков нева пейску во то, што в са билль оппозици

КАРПАТСКА РУСЬ

KARPATSKA RUS' (CARPATHO-RUSSIA)

КАРПАТСКА РУСЬ
Официальный Орган Карпаторусского Народного Комитета, Лемко-Союза в Соед. Штатах и Канаде и Карпаторусских Просветительных Клубов.
Выходит два раза на тыждень: во Вторник и Пятницу.
KARPATSKA RUS' (Carpatho-Russia)
The Carpatho-Rusian Semi-Weekly
Published every Tuesday and Friday by The Lemko Association of U. S. and Canada
Subscription Rate: \$3.00 a year. A single copy 3c.
Address: Karpatska Rus 556 Yonkers Avenue Yonkers, N. Y.

Н-р. 4. Год XIV. Ціна 3ц. ЮНКЕРС, Н. Й. ВТОРНИК, 14-го января, 1941. Entered as second class matter July 19, 1939 at the Post Office at Yonkers, N. Y., under the Act of March 3, 1879. YONKERS, N. Y. TUESDAY, January 14, 1941. 3c Copy. Vol. XIV. № 4.

Военный билль в Конгрессі

БИЛЛЬ ДАЕ ПРЕЗИДЕНТУ ЕДИНОЛИЧНУ ДИКТАТОРСКУ ВЛАСТЬ В ДЛІ НЕСЕНИЯ МАТЕРИАЛЬНОЙ ВОЕННОЙ ПОМОЧЫ ВСІМ ДЕРЖАВАМ, КОТРЫ НАХОДЯТСЯ В ВОЙНІ С ФАШИСТСКИМИ ДЕРЖАВАМИ

ВАШИНГТОН, 10 января. — Лидеры демократического большинства в порозуміни с Президентом Рузвельтом предложили в обох избах Конгресса билль о надзвичайных полномочиях для Президента, який должен дати йому право пожичати, продавати або давати военный материал и военные услуги демократичным державам, находящимся в войні с фашистским блоком.

Билль дае Президенту такую диктаторскую власть, которой не мал ни один Президент в истории Соединенных Штатов. В Конгрессі было сейчас указано на то, што если тот билль станае законом, то Президент буде мати право передати Англіи весь военный флот Соединенных Штатов, и без формального объявления войны начати военны действия против фашистских держав.

В биллі говорится, што Президент мае право продавати, передавати в обмін или в аренду, пожичати или иным способом передавати военный материал в распоряжение правительства всякой иной страны, оборону которой Президент считае важным для обороны Соединенных Штатов.

Притом Президент получае право передавати таким державам всякую военную информацию, важную для их обороны, а также може позволить военным кораблям тех держав заходити в американские порты для починки, вооружения и пополнения запасов военных и других материалов.

Тот билль противоричит явню закону Джонсона и закону о нейтралитеті, а также иде открыто против международного права. Если билль буде принятый, то Соединенные Штаты будут в действительности воюющим державом. А што до домашних законов, то в биллі говорится, што його постановления имеют першество перед всеми попередними законами.

Под видом обороны страны Президент може на основі того билля давати неограниченную материальную помощь всякой другой державі, если он сам единолично ршиет, што оборона такой державы мае важное значение для обороны Соединенных Штатов.

В политичных кругах в Вашингтоні предсказуют, што головная борьба против того билля буде вестися в Сенаті. В избі Представителей билль буде одобреный скоро, бо продолженны правила в той половині Конгресса позволяют лидерам большинства зломити быстро оппозицию меньшинства.

Но и в избі Представителей ест значне число противников. Конгрессмен Фиш заявил, што тот билль дае диктаторскую власть Президенту и на ділі означат установление нацистского и фашистского режима в Соединенных Штатах.

“Як билль буде принятый, — сказал конгрессмен Фиш, — мы установим над собом американского фюрера”.

ВАШИНГТОН, 11 января. — Билль о чрезвычайных полномочиях для Президента вызвал різки отклики среди сторонников немишательства в европейскую войну. Всео говорит за то, што в обох избах Конгресса билль встрітит отчаянную оппозицию, но лидеры демо-

ЗАЯВЛЕНИЕ Т. ДЮИ

НЬЮ ЙОРК. — Ньюйоркский дистрикт-аторни Томас Дюи, видный лидер республиканской партии, сказал, што привятие т. зв. “билля для обороны страны” означало бы конец демократического правительства в Соединенных Штатах. На ділі билль хоче устрани Конгресс и сосредотити всю власть в руках Президента.

По словам Т. Дюи, новый билль дае Президенту такую власть:

- 1) Захватити всякий чужой корабль в портах Соединенных Штатов и передати його угодно другой державі.
- 2) Ужити американский флот для охороны военных кораблей других стран во всіх частях света.
- 3) Отдати другим державам весь американский военный флот.
- 4) Отдати другим державам последнюю пушку американской армии.
- 5) Купувати военный материал в какой угодно краині света и передавати його другим державам.
- 6) Отстранити закон о нейтралитеті и акт Джонсона.
- 7) Отдати другим державам всі американские аеропланы.
- 8) Роздавати неограниченную скилькость американских продуктов другим державам.
- 9) Открыты американские порты и сухы доки для военных кораблей каждой воюющей державы.
- 10) Приняти участие в японско-китайской войні и во всякой другой войні между чужими державами.

ГРУППА СВЯЩЕННИКОВ ВЫСТУПИЛА ПРОТИВ ВОЕННОЙ ПОЛИТИКИ РУЗВЕЛЬТА

ВАШИНГТОН, 9 января. — Группа священников, представляющих всі церкви, послала президенту Рузвельту письмо с острым протестом против його политики, котра, если не буде змінена, мусит втягнути Америку в войну.

В писмі священники критикуют Президента за то, што он в своем послании к Конгрессу требовал от рабочих “жертв”, а в тот самый час позволял фабрикантам сбивати великие зыски на выроби аммуниции.

В писмі говорится: “Мы віриме в демократию, для себе и для наших дітей. Мы віриме, што демократия мусит быти сохранена и расширена прежде всего в нашей власной краині.”

“Мы, представители церкви, противимся рішительно всякой несправедливой войні, без огляду ци такую войну веде Англія, ци Германия, ци Америка, ци дяка инша держава.”

При конці священники просят Рузвельта, штобы он захел свою дотепершню политику, яка веде к войні, и принял их политику мира.

ХОЧЕТЕ ЗНАТИ, ЯК ЖИЮТ НАШЫ БРАТЯ В СТАРОМ КРАЮ?
ЧИТАЙТЕ СВОЮ НАРОДНУ ГАЗЕТУ “КАРПАТСКУ РУСЬ”!

ПРОЩАЛЬНЫЙ БАНКЕТ В ЧЕСТЬ ЛОРДА ГАЛИФАКСА

ЛОНДОН, 9 января. — “Пилгримы” дали обід в честь бывшего министра заграничных дел лорда Галифакса, который в ближайших днях должен отъехать в Соединенные Штаты, як английский амбасадор.

На обіді присутствовали всі члены правительства и высша английская знать. Премьер Черчилль выгосил бесіду, в которой назвал лорда Галифакса наилучшим представителем, якого Англія може послати в Вашингтон.

Черчилль сказал, што будущее цілой цивилизации, основанной на христианской морали, зависит от взаимноотншений между Британском импером и Соединенными Штатами. Найважнішим фактором в світі ест то, што народы английского языка нынэ имеют одну и тоту саму цель.

И тоты народы сут достаточно могучи, штобы установити в світі свой порядок. Если будут ити разом, то они выкоренят “готалитарный дух и режим” в цілом світе, где лем он находится.

Черчилль высказал свою радость, што во главі Американской республики находится дальше славный муж, который твердо постановил бороться против тирании. Англіяские правительство рішило послати достойного наследника на пост, який занимал лорд Лотен, и тому назначило новым амбасадором лорда Галифакса. Тому человеку можна весь доверити, бо он ест вірный и просвіщенный. Он знае, о што тут розсодитися, и твердо рішил бороться против нацизма без огляда на последствия.

Притом премьер замитил, што лорд Галифакс знае “всі наши секреты”, и тому йому буде найлегче говорити с Президентом Соединенных Штатов о всіх проблемах ныншней войны.

Черчилль припомнул, што лорд Галифакс мае за собом блестящу карьеру. В минувшу войну он был солдатом, а потом был “владельцем над 400 миллионами душ” в Индии. Теперь он назначенный ище на больше ответственный пост.

БЕНЕШ И МАСАРИК СТРАТИЛИ СВОЕ ГРАЖДАНСТВО

БЕРЛИН, 9 января. — Официальная Газета объявила сегодня 49 имен видных чешских лидеров, которым германское правительство отняло старе чехословацкое гражданство и конфисковало их валюты в Чехословакии. В том числі находится имя бывшего президента Чехословакии д-ра Е. Бенеша и имя Яна Масарика, сына первого президента Чехословакии Томаша Масарика.

ВЗРЫВ ЗНИЩИЛ ФАБРИКУ АММУНИЦИИ

ЛОНДОН. — Чешское правительство узнало, што в великой фабрике аммуниции в восточной Моравии в день Рождества случился страшный взрыв. 80 рабочих было убито.

ГРЕКИ ЗАНЯЛИ КЛИСУРУ

АТЕНЫ, 10 января. — Грецкие войска заняли місто Клисору, в центральной Албании, и открыли собі нову дорогу к Валоні. Около 600 итальянцев, включаючи 20 офицеров, было взято в плін.

ЗА БОЛЬШУ ЗАРОБОТНУ ПЛАТУ

Лидеры Си-Ай-О говорят, што фабриканты мают высокие зыски на военной продукции, то и рабочие могут достати большую плату за свой труд.

ВАШИНГТОН, 10 января. — Центральный исполнительный комитет Си-Ай-О на своем заседании в Вашингтоні принял резолюцию, в которой говорится, што доходы компаний, працюющих на оборону страны, сильно возросли, так и рабочие мают право добиватися большой заработной платы.

“Рабочы должны участвовать в высших профитах, котры индустрия получает в результате улучшения бизнеса и технологического прогресса,” заявили лидеры рабочих юний.

В резолюции юнийны лидеры звертают увагу на то, што тепер под видом национальной обороны глеякы группы пробуют отнять у рабочих право организации в юнии по своему выбору и право на страйк для получения лучших условий труда.

Рабочы мусят быти на сторожі и оборонити тоты права, штобы не попасти в экономичне рабство.

В иншой резолюции центральный комитет требует, штобы военные ордеры от правительства получали лем тоты компании, котры подчинилися требованиям закона Вагнера о охороні рабочих прав.

ИТАЛЬЯНСКА ТРАГЕДИЯ

Итальянским войскам и колонистам в Африкѣ грозит катастрофа

КАИРО, 10 января. — Молера римска империя, яку Муссолини будувал в Африкѣ, розвалюея под ударами британских сил и взбунтованных туземцев, як карточный домик.

В Ливии английскы механизованы части проникли уж на 130 миль в глубь итальянской колонии и находятся в районі Бомбы. Нигде английскы войска не встречают серьезного сопротивления. Итальянцы втічут, спасаясь не лем перед английским офензивом, но и от мести туземного населения.

В Абиссинии итальянскы войска и колонисты находятся в трагичном положении, бо они отрізаны от всякой связи с Италией и не могут получить никакой поддержки. Теперь со всіх сторон насаждают на них взбунтовавшыя туземны племена и английскы войска. Абиссинцы будут мститися страшно на итальянцах. Можна предсказати, што мало кто спасея из тях итальянцев, яких Муссолини послал в Абиссинию будувати нову империю.

ГРЕКИ ЗАНЯЛИ КЛИСУРУ

АТЕНЫ, 10 января. — Грецкие войска заняли місто Клисору, в центральной Албании, и открыли собі нову дорогу к Валоні. Около 600 итальянцев, включаючи 20 офицеров, было взято в плін.

Новый торговый пакт СССР с Германиом

СОВЕТСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ОБЯЗАЛОСЯ ПРОДАТИ ГЕРМАНИИ 2,500,000 ТОНН ЗЕРНА

БЕРЛИН, 10 января. — Германия и Советский Союз подписали ряд новых договоров, из котрых наибольшее значение для Германии мае новый торговый пакт. По тому договору Германия должна поличити в обмін на машины и всякы другие индустриальные продукты огромны массы зерна, нефти и разных суровых продуктов.

Официальне агентство германского правительства называе новый торговый договор “наибольшим зерновом сдѣлком” в истории человечества. Хотя в коммуникаті агентства не указано, сколько зерна поличит Германия по новому договору, но в освідомленных кругах заявляют, што Советский Союз обязуея достарчить Германии 2,500,000 тонн зерна.

Так само Советский Союз обязуея продати Германии 1,500,000 тонн нефти. В германских кругах висть о подписании нового договора вызвала велике ликование. Новый договор с Советским Союзом называють тут достойным отвітном на заявление президента Рузвельта о неограниченной помощи Соединенных Штатов Англіи. Так тепер Америка буде помагати Англіи, а Советский Союз буде помагати Германии.

Германия должна поличити также великы массы баволны и разных текстильных продуктов. Цылый торговый обмін между обома державами иде на миллиарды марок.

ДОГОВОРЫ О ГРАНИЦАХ МЕЖЕ ГЕРМАНИЕМ И СССР И О ВЫМІНІ НАСЕЛЕНИЯ

Кроме торгового договора, между обома державами был подписан также договор о государственной границі в районі Балтийского моря.

СОВЕТСКА ТОРГОВА МИССИЯ ИДЕ В АРГЕНТИНУ

БУЕНОС АЙРЕС, 10 января. — Из освідомленных кругов передают, што советска торговая миссия приде скоро в Аргентину, штобы заключити “грандиозный торговый договор” с аргентинским правительством.

В Карпаторусском Ам. Центрі

В НЕДІЛЮ, 19 ЯНВАРЯ
В ВЕЛИКОЙ ГАЛІ КАРПАТОРУССКОГО АМЕРИКАНСКОГО ЦЕНТРА

— устроюея —
ПЕРВЫЙ ЗИМОВЫЙ БАЛ-МАСКАРАД

5 цінных призов за оригинальн и красивы костюмы. Первокласная оркестра до танцев М. Стегнача из Нью Йорка. ПОЧАТОК О 4 ГОД ПОПОЛУДНИ. ВСТУП 40 ЦЕНТОВ.
Прайзы за костюмы будут выдаватися по числу голосов, який каждая маска в костюмі поличит от публики. При вході каждой маски буде націпленный номер. Гости при вході на галло, послі отдачи вступного билета, поличат по одному баллоту, на котром каждый може написати номер той маски, котрой костюм уважат за наилучший, а так кинуты баллот до урны. Специальная комиссия порухе потом голоса и объявит по порядку пять номеров, котры поличили наибольше голосов. Тым будут выданы прайзы.

То ест наилучша оказія для жен и дівчат показатися в наилучших народных старокрайовых и других оригинальных костюмах, який могут приготовити. А мужчины так само могут придумати собі оригинальны костюмы и маски и поличити прайзы.
На той забаві увидите много интересного и забавитесь весело. Приходите всі и кличте своих знакомых.
Комитет К. А. Центра.